

### 0.0.1 Suvira

1. Thus was heard by me: At one time the Auspicious One was dwelling in Savatthi at Jeta's Grove, Anathapindikā's Park. At that place the Auspicious One addressed the bhikkhus. "Bhikkhus." "Yes, Bhante" those bhikkhus replied to the Auspicious One. The Auspicious One said this:

2. Once in the past, O bhikkhus, the asuras were advancing against the devas. So then O bhikkhus, Sakka, ruler of the devas, addressed Suvira, son of the devas. "My son Suvira, these asuras are advancing against the devas.

Go, my son Suvira, go out to meet the asuras." "Yes, your honour." O bhikkhus, Suvira, son of the devas, having replied to Sakka, ruler of the devas, grew negligent.

3. Also for a second time, O bhikkhus, Sakka, ruler of the devas, addressed Suvira, son of the devas. "My son Suvira, these asuras are advancing against the devas.

Go, my son Suvira, go out to meet the asuras." "Yes, your honour." O bhikkhus, Suvira, son of the devas, having also replied to Sakka, ruler of the devas for the second time, grew negligent.

4. Also for a third time, O bhikkhus, Sakka, ruler of the devas, addressed Suvira, son of the devas. "My son Suvira, these asuras are advancing against the devas.

### 0.0.1 suvīrasuttam

1. evaṃ me sutam: ekaṃ samayaṃ bhagavā sāvatthiyaṃ viharati jetavane anāthapiṇḍikassa ārāme. tatra kho bhagavā bhikkhū āmantesi bhikkhavoti. bhaddanteti te bhikkhū bhagavato paccassosum. bhagavā etadavoca:

2. bhutapubbam bhikkhave asurā deve abhiyaṃsu. atha kho bhikkhave sakko devānamindo suvīraṃ devaputtam āmantesi. ete tāta suvīra, asurā deve abhiyanti. gaccha, tāta suvīra, asure paccuyyāhīti. evaṃ bhaddam tavāti kho bhikkhave suvīro devaputto sakkassa devānamindassa paṭissutvā pamādam āpādesi.

3. dutiyampi kho bhikkhave sakko devānamindo suvīraṃ devaputtam āmantesi: ete tāta suvīra, asurā deve abhiyanti. gaccha tāta suvīra, asure paccuyyāhīti. evaṃ bhaddam tavāti kho bhikkhave suvīro devaputto sakkassa devānamindassa paṭissutvā dutiyampi<sup>1</sup> pamādam āpādesi.

4. tatiyampi kho bhikkhave sakko devānamindo suvīraṃ devaputtam āmantesi: ete tāta suvīra, asurā deve abhiyanti. gaccha tāta suvīra, asure paccuyyāhīti. evaṃ bhaddam tavāti kho bhikkhave suvīro devaputto sakkassa devānamindassa paṭissutvā tatiyampi

Go, my son Suvira, go out to meet the asuras.” “Yes, your honour.” O bhikkhus, Suvira, son of the devas, having also replied to Sakka, ruler of the devas for the third time, grew negligent.

5. So then, O bhikkhus, Sakka, ruler of the devas, addressed Suvira, son of the devas, in verse:

“Where one attains happiness without putting  
forth effort,  
go there Suvira, and even take me there with  
you.”

(Suvira:)

“For the lazy one who does not rouse himself,  
who does not cause to do that which should  
be done but succeeds in [attaining] all  
his desires,  
that to me, O Sakka, is the excellent path.”

(Sakka:)

“Where the lazy one who does not rouse him-  
self,  
succeeds in [attaining] perpetual happiness,  
go there Suvira, and even take me there with  
you.”

(Suvira:)

That happiness which we might find without

<sup>2</sup> pamādaṃ āpādesi.

5. atha kho bhikkhave sakko devānamindo suvīraṃ  
devaputtaṃ gāthāya ajjhabhāsi:

anuṭṭhahaṃ avāyamaṃ<sup>3</sup> sukhaṃ yatrādhigac-  
chati,  
suvīra tattha gacchāhi mañca tattheva pā-  
payāti.

(suvīro:)  
alasassa<sup>4</sup> anuṭṭhātā na ca kiccāni kārāye,  
sabbakāmasamiddhassa tamme sakka varaṃ  
disāti<sup>5</sup>.

(sakko:)  
yatthālaso anuṭṭhātā accantaṃ<sup>6</sup> sukhamedhati,  
suvīra tattha gacchāhi mañca tattheva pā-  
payāti.

(suvīro:)  
akammunā<sup>7</sup> devaseṭṭha sakka vindemu yaṃ

---

<sup>2</sup>tatiyampīti - natthi, pts. ■

pts page 217 ■

bjt page 386 ■

<sup>3</sup>avāyāmaṃ - katthaci. ■

<sup>4</sup>alasvassa - machasaṃ, alasvāyaṃ - syā ■

<sup>5</sup>disanti - pts. ■

<sup>6</sup>accantasukhamedhati - syā. ■

<sup>7</sup>akammanā - pts. ■

work, O Sakka, best of devas,  
the sorrowless state, free from grief,  
that to me, O Sakka, is the excellent path.”

(sakko:)

“If there exists someone somewhere, who with-  
out work, does not decline,  
that indeed is nibbana’s path.  
Go there Suvira, and even take me there with  
you.”).

6. “Indeed, O bhikkhus, [if] Sakka, ruler of the devas, living off the fruit of his own merits, exercising overlordship and sovereignty over the Tavatimsa devas, will speak in praise of arousing energy and effort, then you here, O bhikkhus, having gone forth in such a well-proclaimed Dhamma and Discipline, must let your energy, exertion and striving shine forth for the attainment of the as-yet-unattained, for the achievement of the as-yet-unachieved, for the realization of the as-yet-unrealized.”

sukhaṃ,  
asokaṃ anupāyasaṃ tamme sakka varaṃ di-  
sāti.

(sakko:)  
sace atthi akammena koci kvaci na jīyati,  
nibbāṇassa hi so maggo suvīra tattha gac-  
chāhi mañca tattheva pāpayāti.

6. so hi nāma bhikkhave, sakko devānamindo sakaṃ  
puññaphalaṃ upajīvamāno devānaṃ tāvatimsānaṃ is-  
sariyādhipaccaṃ rajjaṃ kārento<sup>8</sup> uttānaviriyassa vaṇ-  
ṇavādī bhavissati. idha kho taṃ bhikkhave sobhetha,  
yaṃ tumhe evaṃ svākkhāte dhammavinaye pabbajitā  
samānā uttāheyyātha ghaṭeyyātha vāyameyyātha ap-  
pattassa pattiyā anadigatassa adhigamāya asacchika-  
tassa sacchikiriyāyāti.

---

<sup>8</sup>karonto - pts. ■